

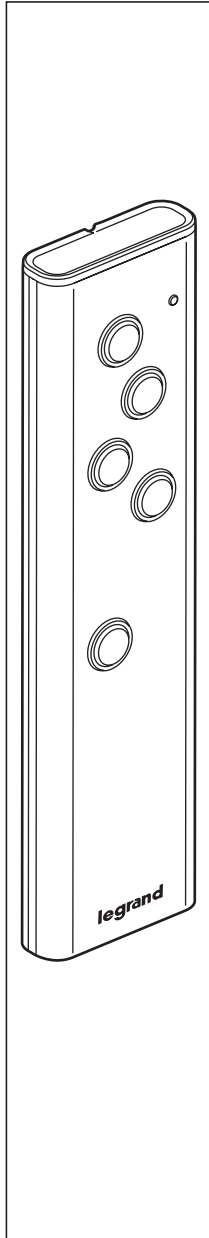
- Télécommande IR/RF
 - IR/RF-afstandsbediening
 - Remote control IR/RF
 - IR/Funk-Fernsteuerung
 - Control remoto IR/RF
- 882 32

- Controllo remoto IR/RF
- Τηλεχειριστήριο IR/RF
- Пульт дистанционного управления (инфракрасный/радиочастотный)
- IR/RF Uzaktan Kumanda

- أداة التحكم عن بعد IR/RF
- 遥控板红外线/射频



www.legrandoc.com



• Caractéristiques • Characteristics • Características • Характеристики • Teknik özellikler • 特性
• Kenmerken • Stromversorgung • Características • الخصائص

Alimentation	2 x 1,5V LR03 / Durée de vie de la pile : 2 ans
RF	Caractéristiques Radio fréquence 2,4 GHz – Produit certifié ZigBee
	Performances Profil spécifique au fabricant – Maillage de réseau sans fil
IR	Caractéristiques Fréquence 36 KHz
	Performances Portée : 100 m en champ libre point à point
+5°C à +45°C	

Voedingsbron	2 x 1,5V LR03 / Levenscyclus van de batterij: 2 jaar
RF	Kenmerken Product met een radiofrequentie van 2,4 GHz en ZigBee-certificering – Fabrikantenspecifiek profiel MESH-netwerking
	Prestaties Bereik: 100 m in punt-tot-puntverbinding en in het vrije veld
IR	Kenmerken Frequentie 36 KHz
	Prestaties Bereik 10 m
+5 °C tot +45 °C	

Power supply	2 x 1,5V LR03 / Life cycle of the battery: 2 years
RF	Characteristics 2,4 GHz Radiofrequency ZigBee Certified Product
	Performances Manufacturer Specific Profile MESH networking
IR	Characteristics Frequency 36 KHz
	Performances Range 10 m
+5°C to +45°C	

Stromversorgung	2 x 1,5V LR03 / Batterie Lebensdauer: 2 Jahre
RF	Stromversorgung 2,4 GHz Hochfrequenz ZigBee Zertifiziertes Produkt
	Leistung Herstellerspezifisches Profil Vermaschtes Netz
IR	Stromversorgung Frequenz: 36 KHz
	Leistung Reichweite: 10 m
+5°C bis +45°C	

Suministro eléctrico	2 x 1,5V LR03 / Vida útil de la pila: 2 años
RF	Características Producto certificado ZigBee con 2,4 GHz de radiofrecuencia
	Rendimiento Red de malla con perfil específico de fabricante
IR	Características Frecuencia: 36 KHz
	Rendimiento Alcance: 100 m en conexión punto a punto y en campo libre
+5 °C a +45 °C	

Alimentação elétrica	2 x 1,5V LR03 / Duração de vida da pilha: 2 anos
RF	Características Produto certificado ZigBee de radiofrequência 2,4 GHz
	Desempenho Rede mesh, perfil específico do fabricante
IR	Características Frequência 36 KHz
	Desempenho Alcance: 100 m em ligação ponto a ponto e em campo livre
+5 °C a +45 °C	

Τροφοδοσία ισχύος	2 x 1,5V LR03 / Διάρκεια ζωής της μπαταρίας 2 έτη:
RF	Χαρακτηριστικά Ραδιοσυχνότητα 2,4 GHz Προϊόν Πιστοποιημένο από την ZigBee
	Απόδοση Ειδικό Προφίλ Δικτύωσης MESH Κατασκευαστή
IR	Χαρακτηριστικά Συχνότητα 36 KHz
	Απόδοση Εμβέλεια 10 m
+5°C έως +45°C	

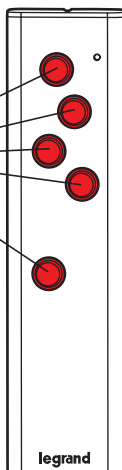
Питание	2 x 1,5 В LR03 / Срок службы батареи: 2 года
РЧ	Характеристики РЧ 2,4 ГГц
	Радиус действия Протокол ZigBee
ИК	Характеристики Радиус действия: 100 м в режиме «точка-точка» на свободном пространстве
	Радиус действия Частота: 36 КГц
от +5°C до +45°C	

Besleme	2 x 1,5 V LR03 / Pilin kullanım ömrü: 2 yıl
RF	Özellikler Radyo frekans 2,4 GHz – ZigBee sertifikalı ürün
	Performans Üreticiye özgü profil – Kablosuz ağına bağlanması
IR	Özellikler Menzili: noktadan noktaya bağlantıda ve açık alanda 100 m
	Performans Frekans 36 KHz
+5°C ila +45°C	

مصدر الطاقة	2 x 1,5V LR03 / مدة عمر البطارية: 2 سنوات
RF	الخصائص منتج بتصديق ZigBee تردد 2.4 جيجاهيرتز
	الأداء تصنيع متخصص وفقاً لوضعيات الشبكات المتداخلة
IR	الخصائص نحو 100 م في حقل حر من نقطة إلى أخرى
	الأداء التردد 36 ك.هـ
م +45° إلى +5°م	

电源	2 x 1.5VLR03 / 电池的使用寿命: 两年
射频	特性 2.4 兆赫射频 ZigBee 认证的产品
	性能 生产厂家专用的外形网状网络
红外线	特性 范围: 自由场内点到点连接100米
	性能 频率 36 千赫
+5 摄氏度至 +45 摄氏度	

Bouton-poussoir
Drukknop
Push Button
Drucktaste
Botón pulsador
Botão de envio
Κουμπι εκκίνησης
Кнопка
Basmalı düğme
زر الأمر
按钮

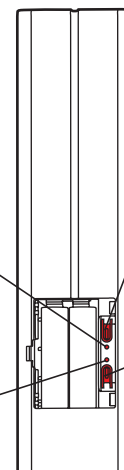


Voyant RESEAU
NET-controlelampje
NETWORK Led
NETZWERK-Leuchtdiode
Indicador RED
Indicador REDE

Δίοδος ΔΙΚΤΥΟ
Индикатор СЕТЬ
AG göstergesi
مؤشر ضوئي للشبكة
网络发光二极管

Voyant LEARN
LEARN-controlelampje
LEARN Led
LEARN-Leuchtdiode
Indicador LEARN
Indicador LEARN

Δίοδος LEARN
Индикатор LEARN
LEARN (ÖĞRENME)
göstergesi
مؤشر ضوئي للشبكة
学习发光二极管



Touche RESEAU
NET-knop
NETWORK Button
NETZWERK-Taste
Botón RED
Botão REDE

Κουμπι ΔΙΚΤΥΟ
Клавиша СЕТЬ
AÇ tuşu
زر الشبكة
网络按钮

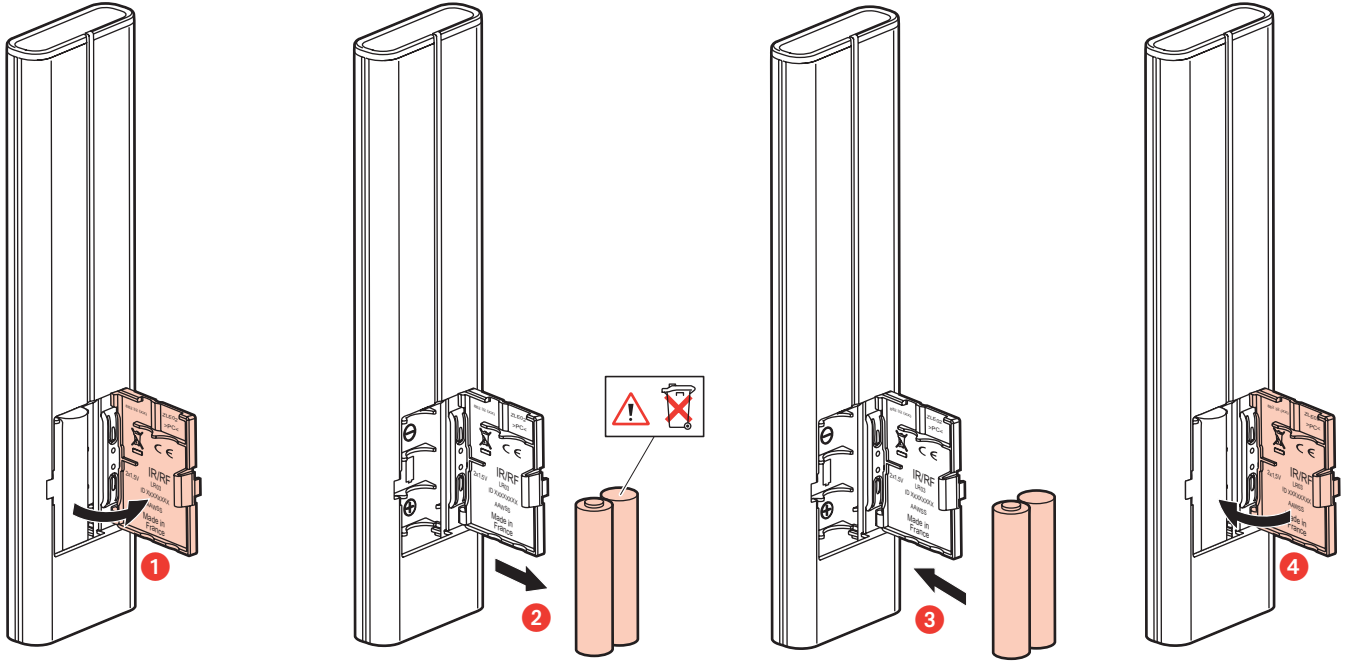
Touche LEARN
LEARN-knop
LEARN Button
LEARN-Taste
Botón LEARN
Botão LEARN

Κουμπι LEARN
Клавиша LEARN (ÖĞRENME)
tuşu
زر البرمجة
学习按钮

- Remplacement de la batterie
- De batterij vervangen
- Replacing the battery
- Batteriewechsel

- Reemplazo de batería
- Substituição da pilha
- Αντικατάσταση της μπαταρίας

- Замена батареи
- Pilin değiştirilmesi
- تغيير البطارية
- 更换电池



⚠ Consignes de sécurité

Avant toute intervention, couper le courant.

Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation.

(FR LU BE CH)

⚠ Veiligheidsvoorschriften

Onderbreek voor enige ingreep de stroom.

Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

(NL BE)

⚠ Safety instructions

Make sure the power supply is disconnected before any intervention. Strictly comply with instructions for installation and use.

(GB IE)

⚠ Sicherheitshinweise

Vor jeglichem Eingriff die Spannungsfreiheit sicherstellen.

Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

(DE CH)

⚠ Consignas de seguridad

Antes de realizar cualquier intervención, cortar la corriente eléctrica. Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

(ES)

⚠ Instruções de segurança

Antes de qualquer intervenção, desligar a corrente.

Respeitar rigorosamente as condições de instalação e de utilização.

(PT)

⚠ Συστάσεις ασφαλείας

Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση, διακόψτε την παροχή ρεύματος. Να τηρείτε ανστηρά τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.

(GR CY)

⚠ Меры предосторожности

Отключить питание перед проведением любых ремонтных работ. Строго соблюдайте требования к условиям монтажа и эксплуатации.

(RU)

⚠ Güvenlik talimatları

Herhangi bir müdahaleden önce, akımı kesiniz.

Yerleştirme ve kullanım koşullarına titizlikle riayet ediniz.

(TR CY)

⚠ إرشادات الأمان:

«اقطع التيار الكهربائي قبل أي تدخل. تنفيذ تفيداً تاماً بشروط التركيب والاستخدام.»

⚠ 安全提示

在任何干涉以前一定要断电，严格遵守安全和使用的规定。

CONFORMITY DECLARATION

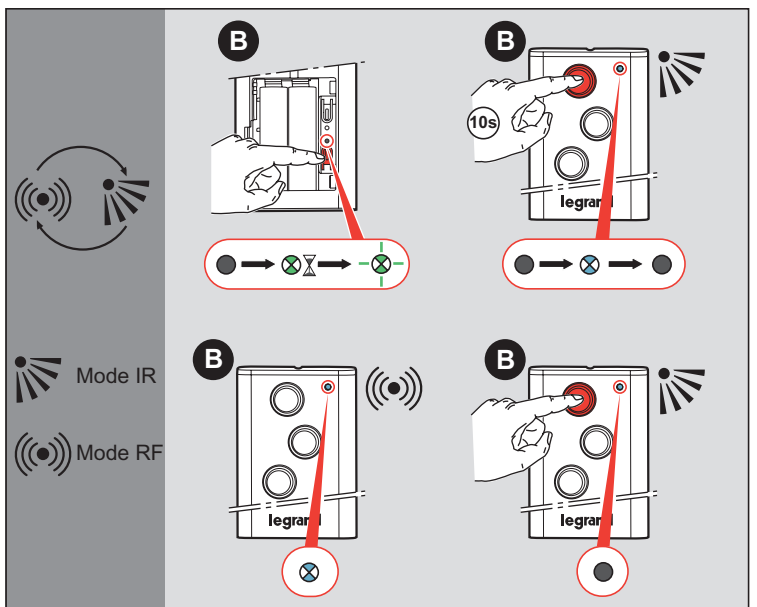
We declare that the products satisfy the provisions of :
The directive 1999/5/CE of the european parliament
and of the council of March 9th, 1999

On condition that they are used in the manner intended and/or in accordance with the current installation standards and/or with the manufacturers recommendations

Channel availability depends on local country regulations. Wireless LAN system administrator must choose correct country of operation. Channels are then automatically configured to comply with specified country's regulations.

These provisions are ensured for directive 1999/5/CEE by conformity to the following standards :

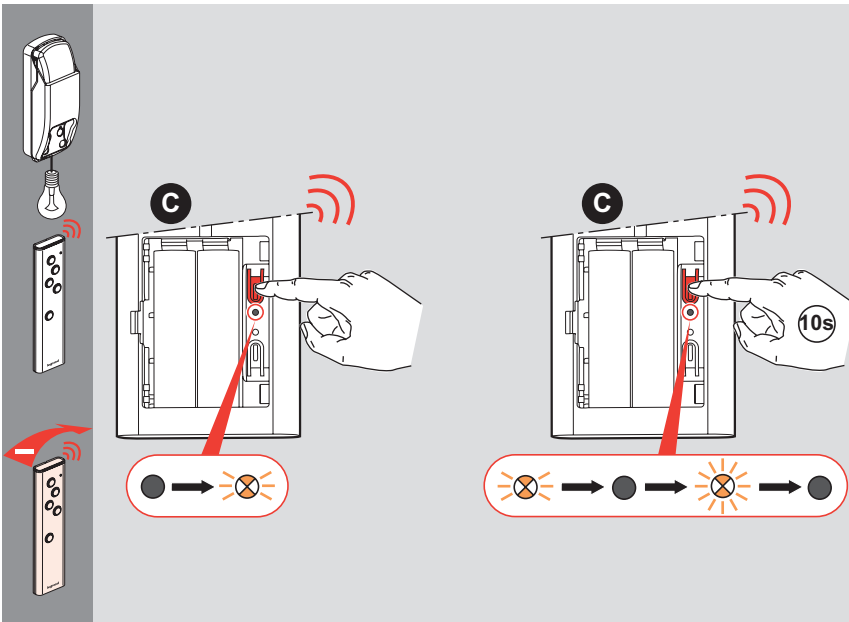
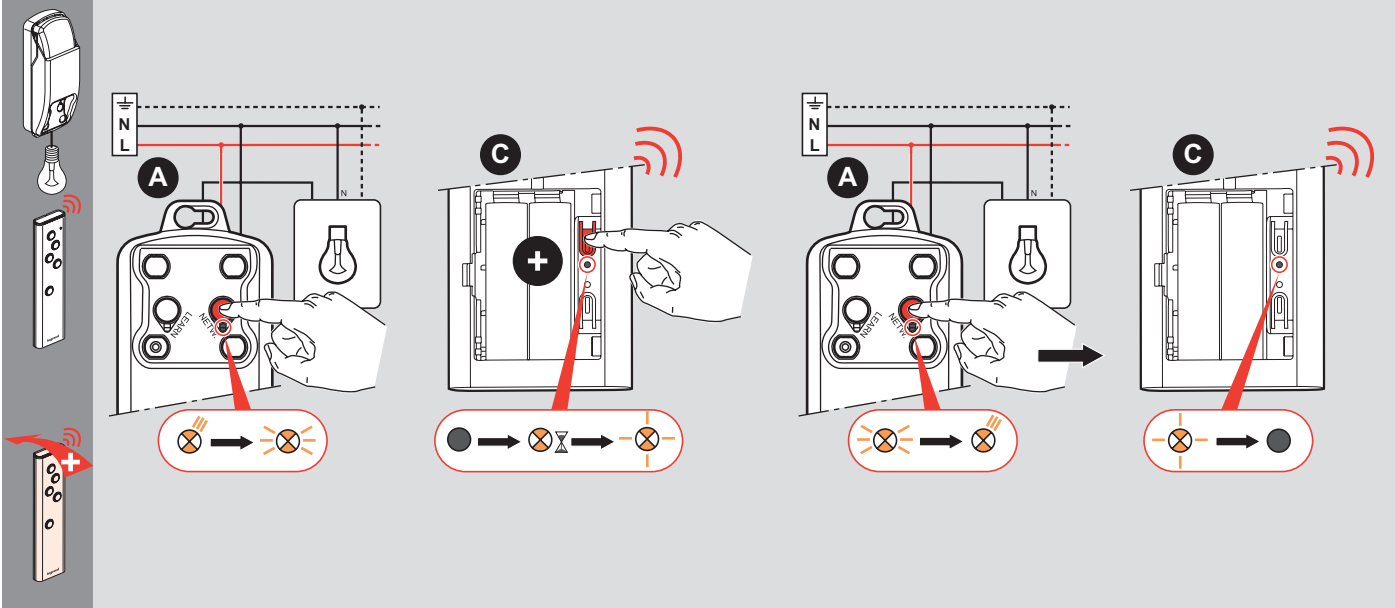
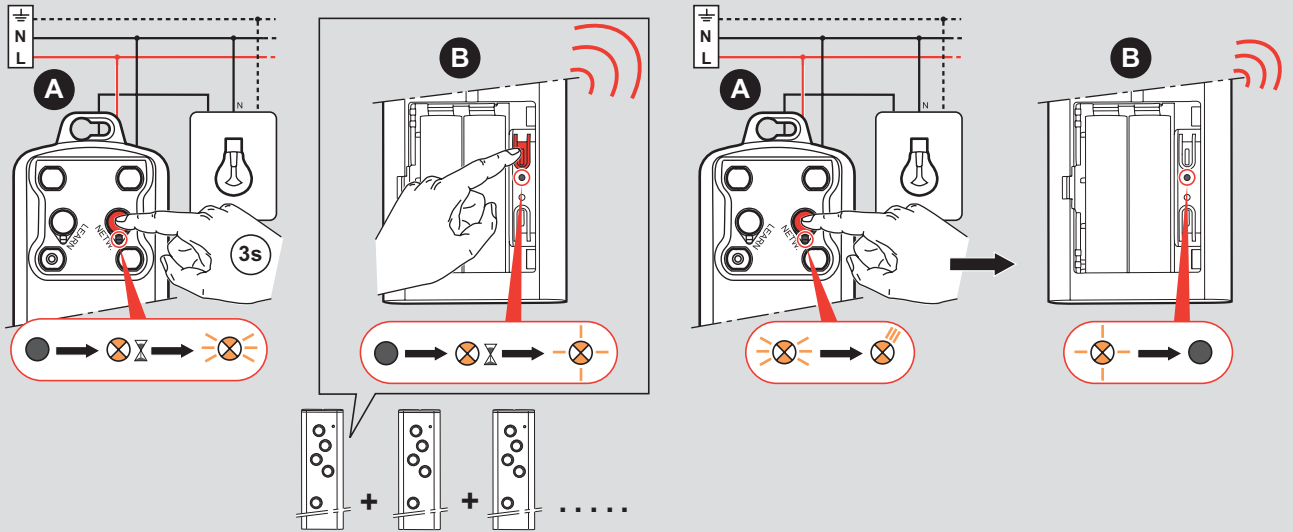
EN 301 489
EN 300 328
EN 60669-2-1



Network

● OFF ⊗ ON ⊗ SLOW FLASHING (1s) ⊗ QUICK FLASHING (0.25s) ⊗ FLASHING MODE (60ms) ⊗ 3 PULSE / 3s

Création/Created



Push and learn

● OFF ⊗ ON ⊗ SLOW FLASHING (1s) ⊗ QUICK FLASHING (0.25s) ⊗ FLASHING MODE (60ms) ⊗ 3 PULSE / 3s

Création/Created

